

Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

Ich bin in einer unbekannten,

aber wunderschönen Gegend.

Die Gegend ist wirklich zauberhaft.

Es gibt überall Blumen.

История

Слушайте внимательно

Я нахожусь в неизвестной,

но прекрасной местности.

Местность действительно волшебная.

Повсюду есть цветы.

Auf jedem Baum gibt es Früchte:

На каждом дереве есть плоды:

Äpfel, Orangen, Zitronen und Birnen.

яблоки, апельсины, лимоны и груши.

Ich sehe auch Erdbeeren

Я также вижу клубнику

und Himbeeren.

и малину.

Das Wetter ist auch gut.

Погода тоже хорошая.

Im blauen Himmel scheint die Sonne.

В голубом небе светит солнце.

Ein schöner Vogel singt

Красивая птица поет

auf einem alten Baum mit Pflaumen.

на старом дереве со сливами.

Und unter dem Baum... liegt Toto?

А под деревом... лежит Тото?

"Ich bin in einem wunderbaren

"Я в прекрасной

Zauberland!" - denke ich.

волшебной стране!" - думаю я.

Frage - Antwort - Spiel

Beantworten Sie die Fragen

Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

Teil 1

Ich bin in einer Gegend.

Wo bist du?

Ich bin in einer Gegend. In einer unbekannten Gegend.

Bist du in einer bekannten oder unbekannten Gegend?

In einer unbekannten. Ich bin in einer unbekannten Gegend. In einer unbekannten, wunderschönen Gegend.

Wer ist in einer wunderschönen Gegend?

Ich, ich bin in einer wunderschönen Gegend. Es gibt überall Blumen. Auf jedem Baum gibt es Früchte: Äpfel, Orangen...

Часть 1

Я нахожусь в одной местности.

Где ты?

Я в какой-то местности. В незнакомой местности.

Ты в знакомой или незнакомой местности?

В незнакомой.

Я нахожусь в незнакомой местности.

В незнакомой, прекрасной местности.

Кто находится в прекрасной местности?

Я, я нахожусь в одной прекрасной местности. Повсюду цветы. На каждом дереве фрукты (плоды): яблоки, апельсины ...

Aber was sagst du denn, Dorothy? Gibt es Gemüse auf jedem Baum?

Nein, Onkel, Früchte, es gibt kein Gemüse. Es gibt Früchte auf jedem Baum: Äpfel, Zitronen, Orangen und Birnen.

Gibt es denn auch Bananen?

Nein, es gibt keine Bananen. Es gibt nur Äpfel, Orangen, Zitronen und Birnen.

Also, es gibt Äpfel, Orangen und was noch?

Zitronen und Birnen. Es gibt Äpfel, Orangen, Zitronen und Birnen.

Teil 2

Ich sehe auch Erdbeeren und Himbeeren.

Also, Onkel, was sehe ich, Beeren?

Ja, Beeren. Du siehst Erdbeeren und Himbeeren.

Но что ты такое говоришь, Дороти? На каждом дереве есть овощи?

Нет, дядя, фрукты, овощей нет. На каждом дереве есть фрукты (плоды): яблоки, лимоны, апельсины и груши.

А есть еще бананы?

Нет, бананов нет. Есть только яблоки, апельсины, лимоны и груши.

Значит, есть яблоки, апельсины и что ещё?

Лимоны и груши. Есть яблоки, апельсины, лимоны и груши.

Часть 2

Я также вижу клубнику и малину.

Итак, дядя, что я вижу, ягоды?

Да, ягоды. Ты видишь клубнику и малину.

Korrekt. Ich sehe Erdbeeren und Himbeeren. Das Wetter ist auch gut. Die Sonne scheint im Himmel.

Верно. Я вижу клубнику и малину. Погода тоже хорошая. Солнце светит в небе.

Wo scheint die Sonne?

Где светит солнце?

Im Himmel. Die Sonne scheint im Himmel. Im blauen Himmel.

В небе. Солнце светит в небе. В голубом небе.

Wie bitte? Scheint die Sonne im blauen oder grauen Himmel?

Что, прости? Солнце светит в голубом или в сером небе?

Im blauen. Im blauen Himmel. Die Sonne scheint im blauen Himmel. Ein schöner Vogel singt. В голубом. В голубом небе. Солнце светит в голубом небе. Красивая птица поёт.

Wer singt? Ein schöner Igel?

Кто поёт? Красивый ёжик?

Nein, nicht ein Igel, ein Vogel. Ein schöner Vogel singt auf einem Baum.

Hет, не ёжик, птица. Красивая птица поёт на дереве.

Auf oder unter einem Baum?

На или под деревом?

Auf einem Baum. Ein Vogel singt auf einem alten Baum.

На дереве. Птица поёт на старом дереве.

Also, ein Vogel singt auf einem jungen Baum, oder?

Nein, nicht auf einem jungen, sondern auf einem alten Baum. Ein Vogel singt auf einem alten Baum mit Pflaumen.

Значит, птица поёт на молодом дереве, да?

Нет, не на молодом, а на старом дереве. Птица поёт на старом дереве со сливами.

Teil 3

Toto liegt unter dem Baum mit Pflaumen.

Wer liegt da?

Toto, Toto liegt da, unter dem Baum.

Liegt er unter einem Auto?

Nein, nicht unter einem Auto, unter einem Baum. Er liegt unter dem alten Baum.

Liegt er unter einem alten oder jungen Baum?

Unter einem alten. Er liegt unter dem alten Baum mit Pflaumen. Und ich denke...

Часть 3

Тото лежит под деревом со сливами.

Кто там лежит?

Тото, Тото лежит там, под деревом.

Он лежит под машиной?

Heт, не под машиной, под деревом. Он лежит под старым деревом.

Он лежит под старым или молодым деревом?

Под старым. Он лежит под старым деревом со сливами. И я думаю...

Wer denkt?

Ich, Onkel. Ich denke. Ich denke: "Ich bin in einem Zauberland".

In welchem Land bist du?

Im Zauberland. Ich bin in einem Zauberland. In einem wunderbaren Zauberland.

Bist du in einem furchtbaren Zauberland?

Nein, nicht in einem furchtbaren, sondern in einem wunderbaren Zauberland. Ich bin in einem wunderbaren Zauberland.

Кто думает?

Я, дядя. Я думаю. Я думаю: "Я нахожусь в волшебной стране".

В какой стране ты находишься?

В волшебной стране. Я нахожусь в волшебной стране. В прекрасной волшебной стране.

Ты находишься в ужасной волшебной стране?

Нет, не в ужасной, а в прекрасной волшебной стране. Я нахожусь в прекрасной волшебной стране.

Onkel Henrys Version

Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Дядин пересказ

Постарайтесь найти ошибку

Du siehst also etwas sehr Schönes.

Du bist in einer unbekannten Gegend.

Die Gegend gefällt dir sehr gut.

Du findest sie wunderschön.

Du siehst, dass es überall Blumen gibt.

Du siehst Bäume mit Früchten.

Unter anderem gibt es Äpfel, Orangen, Zitronen und Birnen.

Außerdem siehst du Himbeeren und Erdbeeren.

Außerdem ist das Wetter super, sonnig mit blauem Himmel.

Значит, ты видишь что-то красивое.

Ты находишься в незнакомой местности.

Местность тебе очень нравится.

Ты находишь ее прекрасной.

Ты видишь, что везде есть цветы.

Ты видишь деревья и фрукты.

Помимо прочего, есть яблоки, апельсины, лимоны и груши.

Кроме того, ты видишь малину и клубнику.

Кроме того, погода отличная, солнечная с голубым небом.

Deswegen bist du so froh.

Поэтому ты так рада.

Du hörst einen Vogel, er sitzt auf einem Baum und singt. Ты слышишь птицу, она сидит на дереве и поет.

Es ist ein alter Pflaumenbaum.

Это старое сливовое дерево.

Das Beste ist aber nicht auf dem Baum:

Но самое лучшее не на дереве:

unter dem Baum liegt nämlich ein toter Mann!

ведь под деревом лежит мертвый мужчина!

Du denkst sofort, dass du in einem wunderbaren Zauberland sein musst. Ты сразу думаешь, что ты точно находишься в прекрасной волшебной стране.

Kulturlotto

Akademische Titel in Deutschland

Unterscheiden sich die akademischen Titel in Deutschland von denen in anderen Ländern?

Nein, darum geht es hier nicht. Es geht um den Unterschied zwischen den Mentalitäten.

Es mag keine schlechte Sache sein, ein Doktor in Russland zu sein.

Bei neugeknüpfter Bekanntschaft stellen wir uns aber nicht als "Doktor Ivanov" vor.

Die Deutschen dagegen tun das gerne, da sie großen Respekt vor akademischen Titeln haben.

Schließlich sind die akademischen Titel in Deutschland eine Prestigesache, die es ermöglicht, einen besser bezahlten Job zu bekommen.

Культ-лото

Научные звания в Германии

Отличаются ли научные звания в Германии от званий в других странах?

Нет, дело не в этом. Дело в различии менталитетов.

В России неплохо быть кандидатом наук.

Но при знакомстве мы не представляемся как "кандидат наук Иванов".

А вот немцы любят это делать, потому что они очень уважают академические звания.

В конце концов, академические звания в Германии — это вещь престижная, которая позволяет получить лучше оплачиваемую работу.

In Deutschland wird der russische akademische Titel "Kandidat der Wissenschaften" als Doktor bezeichnet.

В Германии российский научный титул "кандидат наук" называется "доктор".

Der russische akademische Titel "Doktor der Wissenschaften" heißt in Deutschland Doktor Habilitatus oder Professor Doktor, wenn einem Doktor der Titel eines Professors verliehen wird. Российский научный титул "доктор наук" называется в Германии "Doktor Habilitatus" или "Professor Doktor", если доктору наук присваивается профессорский титул.

Aber es ist nicht notwendig, dies im alltäglichen Universitätsleben zu verstehen.

Но в этом не обязательно разбираться в повседневной университетской жизни.

Es genügt, sich daran zu erinnern, dass, wenn eine Person sich als Herr Doktor Müller vorstellt, man sie auch dementsprechend anreden sollte. Достаточно помнить, что если человек представляется как Herr Doktor Müller, то к нему нужно обращаться именно таким образом.

Wenn man diese Person also einfach Herr Müller nennt, könnte ihr das unter Umständen etwas missfallen. Если же вы называете этого человека просто Herr Müller, это в некоторых обстоятельствах может ему не понравиться.

Deshalb ist es besser, ihn einen Doktor zu nennen, wenn er nicht darum bittet, ihn anders anzusprechen.

Поэтому лучше называть его доктором, если он не просит обращаться к нему по-другому.

Beim Ausfüllen von Formularen oder z.B. beim Kauf von Flugtickets gibt es in Deutschland ganz oft nicht nur "Herr" oder "Frau" Option, sondern auch allerlei Doktoren. При заполнении формуляров или, например, при покупке билетов на самолет, в Германии есть не только вариант "господин" или "госпожа", но и все типы "докторов".

Глоссарий

Существительные:

der Aptel ((die Apfel) - яблоко	die Himbeere (die Himbeeren) - малина	

das Auto (die Autos) - машина	der Igel (die Igel) - ёж
-------------------------------	--------------------------

dia Diama dalia Diama and ana amana	
die Blume (die Blumen) - цветок	das Obst - фрукты
are bearing (are bearing) Eperon	ads obsemply the

der Pflaumenbaum (die Pflaumenbäume) - сливовое дерево das Zauberland (die Zauberländer) - волшебная страна

die Zwiebel (die Zwiebeln) - лук

die Zitrone (die Zitronen) - лимон

Глаголы:

denken - думать

sehen (du siehst) - видеть

finden - находить

singen - петь

müssen (ich muss, du musst) - модальный глагол долженствования (ich muss arbeiten - я должен работать, ich muss putzen - я должен прибраться) gefallen (du gefällst) - нравиться (es gefällt mir это мне нравится)

Прилагательные, причастия и наречия:

andere - другая, другие

bekannt - знакомый

anderer - другой

blau - синий, голубой

anderes - другое

froh - радостный

furchtbar - ужасный, чудовищный

jede - каждая, каждый

jeder - каждый

grau - серый

jedes - каждое

jung - молодой

korrekt - верно, правильно

sonnig - солнечный, солнечно (es ist sonnig - солнечно)

super - супер

überall - повсюду

unbekannt - незнакомый

wirklich - действительно

wunderbar - замечательный, замечательно

wunderschön - прекрасный, прекрасно

zauberhaft - волшебный, магический

nämlich - а именно

tot - мертвый